



広報

暮らし豊かに ころろ輝く都市

としま

東京ガス㈱豊島支社から

皆さんからの問い合わせ等、集中してお受けできるよう、7月から受付の電話番号を変更しました。
◆受付電話番号・詳細…東京ガス㈱豊島支社 ☎5394-7700

資源保護のため、再生紙を使用しています。

平成8年 7/25
(1996年)

No.1001 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>



としま区民 芸術祭

第7回 としまめぐ街で としまめぐ人に

8月30日(金)～12月7日(土) 東京芸術劇場ほか

東京芸術劇場を中心に、豊島公会堂、区民センターなどが会場になります。

この芸術祭には、区内に在住する優れた芸術家や、一般の区民の方々が参加する開かれた芸術祭として、区民鑑賞型と区民参加型の二つのテーマで開催します。

皆さんのご来場をお待ちしています◆詳細…コミュニティ振興公社 ☎3590-7118



人間国宝・豊島区名誉区民 柳家小さん師匠



豊島区美術展・書道展



区民でつくる「第九演奏会」

第7回「としま区民芸術祭」日程表

☆印はすべて東京芸術劇場

催し物	日時	会場(各回定員)	料金	鑑賞方法等	申込み・詳細
としま新能	8月30日(金) 午後6時	☆中ホール(650名)	2,500円(全席指定)	売り切れました	としまコミュニティチケットセンター ☎3590-5321
豊島区管弦楽団演奏会	9月1日(日) 午後2時	☆大ホール(1,800名)	無料(自由席)	*往復はがきで申込み 「管弦楽団希望」、住所、氏名、年齢、電話番号、返信用のあて名を記入	往復はがきのあて先 〒170 豊島区東池袋1-20-10 コミュニティ振興公社管弦楽団 係または吹奏楽団係へ
としま寄席	9月4日(水)・5日(木) 午後6時30分	☆小ホール2(300名)	2,000円(全席指定)	予約・販売開始(8面参照)	
豊島区吹奏楽団創立20周年記念演奏会	9月7日(土) 午後6時30分	☆大ホール(1,800名)	無料(自由席)	*往復はがきで申込み 「吹奏楽団希望」、住所、氏名、年齢、電話番号、返信用のあて名を記入	
かもねぎショウコ公演「夢十夜〜箱〜」	9月7日(土) 午後3時 午後7時 8日(日) 午後3時	☆小ホール2(300名)	2,200円(全席指定)	予約・販売中	
平成7年度池袋演劇祭受賞作品劇団旭輝小劇場「むかしが六つBプロ」	8月31日(土) 午後2時 午後7時 9月1日(日) 午後2時		前売り 2,500円 当日 2,800円	直接劇団へ(5面参照) 池袋小劇場 ☎3986-2040	
平成7年度池袋演劇祭受賞作品劇団水三反抗期「俺達は☆天使だノ」	9月3日(火) 午後7時30分 4日(水) 午後3時 午後7時30分 5日(木) 午後6時30分	☆小ホール1(250名)		直接劇団へ(5面参照) 劇団水三反抗期 ☎3469-0949	
平成7年度池袋演劇祭受賞作品TEN-TEA「舞だらけの手」	9月6日(金) 午後7時 8日(日) 午後2時 午後6時		3,500円	直接劇団へ(5面参照) 高橋典子 ☎3645-4730	
民俗芸能in としま	10月12日(土) 午後1時30分	豊島公会堂	無料(自由席)	詳しくは「広報としま」8月25日号でお知らせします。	としまコミュニティチケットセンター ☎3590-5321
区民でつくる「第九演奏会」ベートーヴェン交響曲第9番「合唱付」	12月7日(土) 午後6時30分	☆大ホール(1,800名)	S席 2,000円 A席 1,500円 B席 1,000円	9月2日予約・販売開始予定	
豊島区美術展・書道展	8月31日(土)～9月8日(日) 午前11時～午後7時 ※8日は、午後4時まで	☆展示ギャラリー	無料	当日直接会場へ	コミュニティ振興公社文化事業係 ☎3590-7118
豊島区草道展	9月5日(木)～8日(日) 午前11時～午後7時 ※6・8日は、午後5時まで	☆地下展示室1・2			
豊島区文化祭	10月12日(土)～11月23日(祝)	豊島公会堂ほか	詳しくは「広報としま」等でお知らせします。		

※売り切れ、満員の場合はご了承ください。

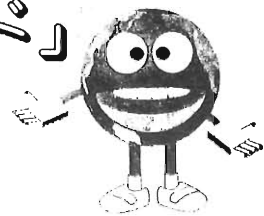
※日程が変更になる場合もありますのでご了承ください※車での来場はご注意ください。

◇主催
・豊島区
・豊島区教育委員会
・豊島区コミュニティ振興公社

区議会の議長が変わりました
議長 岡田良一
副議長 監査委員 財務委員
長 文教委員長などを歴任(8期)



親子で参加しよう「夏休みエコランド」



8月23日(金)～24日(土)
午前10時～午後4時
ECOとしま(生活産業プラザ)

夏休みの思い出に、親子で
エコランドを体験してみませんか。

	23日(金)	24日(土)
6 階 研修室	人形劇 小さなお子さんにもわかる内容になっています。 詳細…リサイクル事業課(内線)2491	手作りランド ～親子でエコバック(買物袋)づくり～ ※必ず親子でお申し込みください(ただし、中学生は2～3名のグループでも可)。 午後1時～4時30分:対象…区内在住の小中学生の親子 費用…親子1組400円(材料費)・定員…15組30名(多数の場合抽選)・申込み・詳細…電話で8月9日までにリサイクル事業課へ(内線)2491※当選者には8月16日までに通知します
5 階 暮らしの実習室	午前 廃食油から石けんづくり 廃食油から石けんを作る実演をしています。詳細…リサイクル事業課(内線)2491	午後 楽しいテスト教室 ～夏休みの宿題を片付けよう～ [ビタミンCのテスト](23日) 対象…区内在住の小学5～6年生 [食品の保存料のテスト](24日) 対象…区内在住の中学1～2年生 ※時間…午後1時30分～3時30分・定員…16名(多数の場合抽選)・申込み・詳細…往復はがきに希望するテスト教室名、住所、氏名、電話番号、年齢、学年、学校名を記入し、8月9日(必着)までに「〒170 豊島区東池袋1-20-15 生活産業プラザ内 生活産業課消費者相談係(テスト教室に参加したい)係」へ☎5992-7016※当選者には8月16日までに通知します。
2 階 図書情報コーナー	子どもリサイクルランド(リサイクルのお話) リサイクル、環境問題のことをビデオを見ながらわかりやすくお話しします。詳細…リサイクル事業課(内線)2491	
1 階	エコランド入口 パネル展示、資源回収(使用済みの牛乳パック、アルミ飲料カード、乾電池があつたら持参してください)。 詳細…リサイクル事業課(内線)2491	
地下1階 イベントホール	体験ランド みんなのリサイクル ・リサイクル品の展示コーナー ・工作コーナー(牛乳パック、フィルムケースを使って) ・本のリサイクル(図書館の本をリサイクルします) 詳細…リサイクル事業課(内線)2491 私たちの環境 ・体験コーナー(水の酸性度調査、音体験) ・パソコン探検隊(区内で見られる鳥と昆虫) ・パネル展示 ・親子でつくる環境家計簿 詳細…公害対策課(内線)2835 保健所体験コーナー ・ジュース等の暖房当てワイズ ・食品着色料等の展示 ・ほくらの細菌探検隊 詳細…長寿保健所衛生保健課(内線)4431	

わが家の健康

赤ちゃんの離乳

昭和55年に我が国の離乳ガイドラインとして「離乳の基本」が制定されてから15年目の昨年「改定・離乳の基本」が新しく制定されました。改定の要旨は赤ちゃんの個性に応じた楽しい雰囲気づくりを重視した離乳の基準を示しています。たとえば離乳完了期を、旧基準では生後満1年としていたのを、新基準では生後12～15か月ころまでにとゆるやかになっています。さて、離乳の根本原理について考えてみましょう。

なぜ離乳が必要か

母乳もミルクも赤ちゃんにとって完全な栄養ですが、体重が増えるほど胃が小さくはならないので、次第に濃縮した食物で液体から固形の切り替えが必要になります。6か月を過ぎると母乳のみでは鉄分が不足して貧血を起しやすくなります。鉄分の豊富な食品(ホウレン草、明太子、赤身の魚やレバーなど)を追加しなればなりません。そして味覚の訓練です。母乳でもミルクでも、飲み始めから飲み終わりで、全くワンパターンの味です。離乳食によって甘い、辛い、苦い、酸っぱいなどの味覚の訓練をすることが大切なのです。

離乳の進め方の秘訣

5～1品、1さじずつから
ゴックン(生後5～6か月)
モクモク(生後7～8か月)、カミカミ(生後9～11か月)の時に合わせた固形物を、大体決まった時間に計画的に与えることです。次に大事なことは薄味に塩分が多いと赤ちゃんが塩分に慣れなくなり、将来、高血圧症などに罹患したりやすいため、警告が出ています。小児科では昔から赤ちゃんの未熟な腎臓機能を保護するため、離乳食は薄味と指導しています。とれくらひ薄味にするかは、例えば普通の味噌汁、スープを利用した場合、約2倍か3倍にお湯で薄めて塩分を減くといでしょう
(豊島区医師会提供)

8月			保健所カレンダー	
・ 受付時間は下記の（ ）の時間です				
事業名	池袋保健所 ☎3987-4171	長崎保健所 ☎3957-1191		
結核予防接種（BCG） （4歳未満の方）	—	1日（木） （1：30～2：30）		
1歳6か月児健康診査	—	1日（木） （9：00～10：00）		
3歳児健康診査	—	22日（木） （1：00～2：00）		
歯科衛生相談 （4歳未満の方）	1・22・29日（木） （9：00～10：30）	6・20・27日（火） （9：00～10：30）		
一般健康相談 （健康診断日）	—	5・26日（月） （9：00～10：30） 予約制		
健康結果・診断書交付	—	5・19・26日（月） （9：00～10：30）		
成人病相談	—	2日（金） （1：30～2：30）		
機能訓練	—	16日（金） （1：30～3：30）		
健康体操教室	26日（月） （10：00～11：30）	5・19・26日（月） （10：00～11：30）		
酒害相談	22日（木）（1：30～） 〈事前にご相談ください〉	—		
胃がん検診	—	21・28日（水） （9：15～） 予約制		
住民健診	—	21日（水） （1：30～2：30） 予約制		
デイ・ケア	田沼火・水・金曜日 〈事前にご相談ください〉	田沼月・水・木曜日 〈事前にご相談ください〉		
エイズ電話相談	9：00～正午、1：00～5：00			
母子健康相談 8月の日程				
8日（木）	池袋保健所	午後1：30～2：30		

海外へ 旅行する方へ

夏休みを利用して海外旅行をする方が増えていますが、コレラや赤痢に感染する方も増えています。これは、汚染された水や食品を通して感染します。旅行先では生水や生の魚肉、野菜を避け、手洗いを励行してください。うっかり口にしてしまいがちな、サラダやジュース、カクテル、ウィスキーの水割などに入っている水や、うがいをするときの水などがあります。

夏祭り開催 さくら草の会

夏祭りだノ盆踊りだノ
8月3日(日) 午後1時～2時
30分 長崎第一豊島園ホール
内容:民謡の桐原タケ子氏をお招きして、暑い夏を乗り切れるよう踊ってみましょう(費用:無料)◆定員:20名(詳細:中豊島 ☎3554-4422)

特別養護老人ホームアトリエ村「納涼祭り」

8月3日(日) 午後6時から
アトリエ村(阿部町)対象:地域の皆さんとアトリエ村のお年寄りの方
◆詳細:アトリエ村 ☎5965-3400

区保養施設「秀山荘」での食中毒発生についてのおわび

6月29日～7月3日にかけて実施した仰高・長崎小学校の移動教室において、秀山荘での飲食を原因とした食中毒(0157とは別のタイプのO147)が発生しました。食中毒により腹痛等を発症された児童、学校関係者にお見舞いを申し上げます。また、多大なご心労をおかけしました秀山荘は、山梨県市田保健所から3日間の営業停止処分を受け、7月15～17日を休業しました。この間の利用を予定されていた皆さんは、直前の取り止めでご迷惑をおかけし、申し訳ございませんでした。再度、このようなことがないよう細心の注意をはらい、衛生管理の徹底を図るなど、皆さんに安心して利用していただくために、最善の努力をさせていただきます。なお、営業は7月18日から再開しています。
◆詳細:区民施設係(内線)2415・57

●としま区民芸術祭●

池袋演劇祭
受賞作品競演

東京芸術劇場小ホール1

西池袋1-8-1 ☎5391-2111

劇団池袋小劇場

『むかしが六つ日プロ』

日時…8月31日、9月1日

午後2時 午後7時

料金…前売り2,500円、当日2,800円、予約・問い合わせ…劇団☎3986-2040



劇団オマニ反抗期

『俺達はべ天使だノ』

日時…9月3・4・5日

午後3時 午後6時30分 午後7時30分

料金…前売り2,500円、当日2,800円、予約・問い合わせ…劇団☎3469-0949



TEN-TO

『傷だらけの手。』

日時…9月

午後2時 午後6時 午後7時

料金…3,500円、予約・問い合わせ…高橋典子☎3645-4730、チケットぴあ☎5237-9999



池袋演劇祭予告編・CM大会の
お知らせ！

池袋演劇祭に参加する劇団が一堂に会し、公演の予告編・CM大会を行います。劇団の素顔と各演目の内容を知る絶好のチャンスです。お見逃しなく！
8月23日金 午後6時から 区民センター文化ホール

池袋演劇祭

～区民鑑賞補助券プレゼント～

豊島区舞台芸術振興会では演劇に関心のある方を支持会員として募集しています。特典として池袋演劇祭鑑賞補助券を差し上げます。募って申し込みください。
〈資格〉
原則として、区内在住、在勤、在学の方。
〈申込方法〉
往復はがきに「支持会員」と明記のうえ氏名、住所、電話番号、4年以内の性別を記入し「〒170 東池袋1-20-10 財豊島区コミュニティ振興会社内豊島区舞台芸術振興会事務局」にお申し込みください。
※なお当振興会では賛助会員の募集も行っています。詳細・問い合わせ…当振興会☎3985-0960

萬(YOROZU)スタジオ

北大塚2-32-22 ☎5394-6901

小野真一プロデュース

『SCHOOL MASTER』

日時…8月30・31・9月1日

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

午後1時 午後3時 午後5時 午後7時

料金…前売り2,800円、当日3,000円、予約・問い合わせ…劇団☎5450・6975

アートスペース サンライズホール

南池袋4-19-6 日の出ビル ☎3985-3986

演劇集団 走風(ふういかじ)

『キョクとヤクソクとボクと』

日時…9月28・29日

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

午後2時 午後6時 午後7時

料金…前売り1,300円、当日1,500円、予約・問い合わせ…劇団☎0492-64-2162

区営住宅(家族向け)新築住宅入居者。 あき家入居登録者募集

申込みは8月5～14日

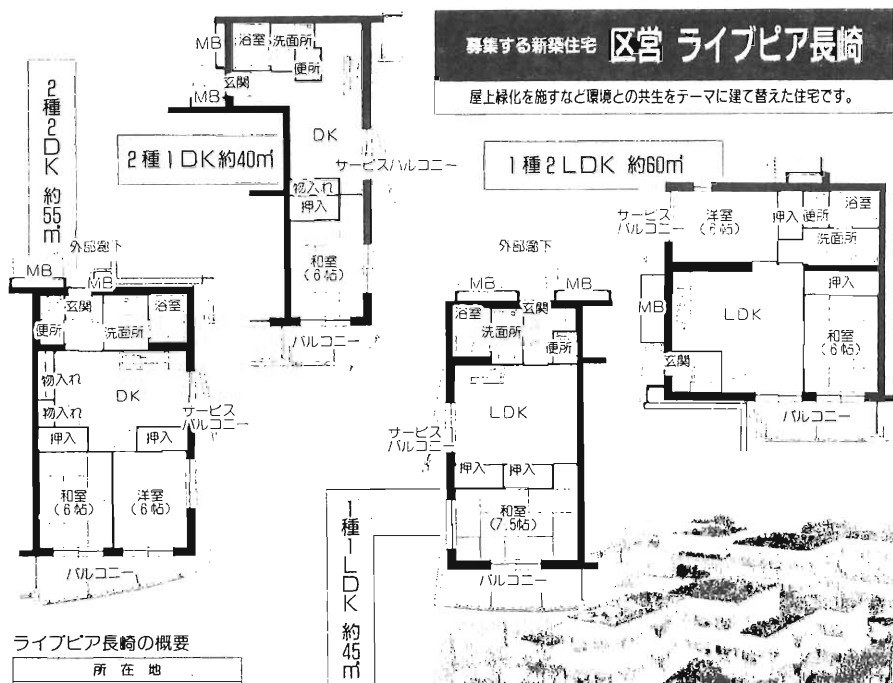
この募集は、現在建設中の区営「ライブピア長崎」の入居者をおまかせの区営住宅に、あき家が誕生した場合の入居予定者として登録する方を決めるためのものです。

・申込資格：次のとおりです。
①現在、区内に在住する方。
②中込み者本人が平成7年8月15日以前から申込みの日まで引き続き豊島区に1年以上居住している方。

・申込みのしおり配布・申込み期間内に区役所、出張所、福祉事務所等で配布します(土・日曜日を除く)。
・申込み方法：所定の申請書に必要事項を記入して所定の封筒で住宅事業課へ郵送してください。8月14日までの消印があるものに限り受け付けます。
・詳細：住宅管理係 内線2856

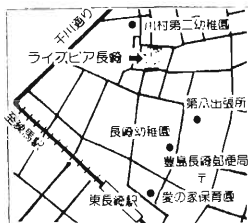
募集する新築住宅 区営 ライブピア長崎

屋上緑化を施すなど環境との共生をテーマに建て替えた住宅です。



ライブピア長崎の概要

所在地
長崎5-27
構造
・鉄筋コンクリート3階建 (一部2階)2棟 ・駐車場6台(うち障害者向け1台) ・使用料は19,000円 ・障害者向けは減免制度あり ・自転車置場 ・その他の施設別棟 ・区民集会所 ・リサイクルステーション ・防災倉庫 ・最寄駅 西武池袋線東長崎駅



募集の概要

募集区分	種別	募集戸数	間取り・専有面積	使用料	入居予定
新築 ライブピア長崎	第1種住宅	5戸 (2人世帯向け)	1LDK (7.5畳、LDK) 約45㎡	49,500円	12月
		6戸 (3人以上世帯向け)	2LDK (6畳、洋6畳、LDK) 約60㎡	56,800円	
	第2種住宅	2戸 (2人世帯向け)	1DK (6畳、DK) 約40㎡	33,900円	11月
		3戸 (3人以上世帯向け)	2DK (6畳、洋6畳、DK) 約55㎡	39,200円	
あき家 入居登録者	第1種住宅	2名 (2人以上世帯向け)	3DK (約42～55㎡) ※入居する住宅によって異なります。	41,500円 47,700円	11月

※詳細は申込みのしおりをご覧ください。

所得基準表

家族数	第2種住宅の範囲	第1種住宅の範囲
2人	0 ～ 1,730,000円	1,730,001 ～ 2,726,000円
3人	0 ～ 2,080,000円	2,080,001 ～ 3,076,000円
4人	0 ～ 2,430,000円	2,430,001 ～ 3,426,000円
5人	0 ～ 2,780,000円	2,780,001 ～ 3,776,000円
6人	0 ～ 3,130,000円	3,130,001 ～ 4,126,000円
7人	0 ～ 3,480,000円	3,480,001 ～ 4,476,000円

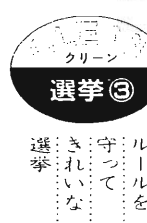
※家族が8人以上の世帯は、住宅事業課に問い合わせてください。

不在者投票について

「広報としま」6月25日号では、名簿登録地の選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法を説明しました。今回は、選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法を説明します。

・不在者投票票を提出する方法は、選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法です。

・不在者投票票を提出する方法は、選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法です。



区民の交通災害共済

ご家族そろって加入しましょう



・共済掛金
年額2,000円、1,000円、500円の3種類のコースからいずれか一つのコースを選択。
・見舞金
最高600万円、交通遺児見舞金50万円。
・申込み
区役所交通災害共済窓口または区内の金融機関(郵便局は除く)で。

交通災害共済見舞金等級表

等級	交通災害の程度	共済見舞金(万円)
		500円コース 1000円コース 2000円コース
1	死または重傷障害(労災1級相当の障害)	150 350 600
2	180日以上の継続入院治療を要した傷害	30 50 100
3	90日以上の継続入院治療を要した傷害	20 30 50
4	60日以上の継続入院治療を要した傷害	14 20 30
5	治療期間180日以上かつ治療日数90日以上の傷害	8 12 18
6	治療期間90日以上かつ治療日数45日以上の傷害	6 9 14
7	治療期間30日以上かつ治療日数15日以上の傷害	4 6 10
8	治療期間15日以上かつ治療日数7日以上の傷害	2 3 5
9	治療期間15日未満または治療日数7日未満の傷害	1 2 3
	交通災害共済遺児見舞金(交通遺児1人につき)	10 20 50

注 意
1. 交通災害の程度が二つ以上の等級に同時にあてはまるときは、上位の等級になります。
2. 義務教育終了前のお子さん、加入者が、交通事故で亡くなったときは、交通遺児見舞金をお子さん1人につき、共済見舞金に加えて、一時金でお支払します。

※23区内住所のある方ならどこでも加入できます。詳細…交通災害共済窓口(内線)3927

豊島区内不在者投票指定病院等一覧

施設名	所在地
京北病院	巢鴨1-32-3
巢鴨病院	西巢鴨2-36-18
久保田病院	西巢鴨3-19-3
一心病院	北大塚1-18-7
都立大塚病院	南大塚2-8-1
癌研究会付属病院	上池袋1-37-1
豊島中央病院	上池袋2-42-21
池袋病院	東池袋3-5-4
池袋大久保病院	西池袋1-43-5
平塚胃腸病院	西池袋3-2-16
長汐病院	池袋1-5-8
関野病院	池袋3-28-3
鬼子田神病院	雑司が谷3-22-10
豊島昭利病院	南長崎5-17-9
橋本病院	長崎2-12-13
敬愛病院	長崎2-16-15
要町病院	要町1-11-13
老人ホーム養浩荘	池袋4-25-10
老人ホーム山吹の里	高田3-37-17
老人ホームアトリエ工村	長崎4-23-1
老人ホーム風かおる里	南長崎6-15-6
老人ホームゆたか苑	長崎3-26-4

また、長期の出張等で豊島区に不在者投票票を提出できない場合は、不在者投票票を提出する方法を説明します。

・不在者投票票を提出する方法は、選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法です。

・不在者投票票を提出する方法は、選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法です。

・不在者投票票を提出する方法は、選挙管理委員会へ不在者投票票を提出する方法です。

スポーツ

お近くのプールで泳ぎませんか!

●小学校プール一般開放
対象…小学生以上の区民の方(小学3年生以下の児童は、保護者の付添いが必要) ●費用…無料 ●詳細…学校開放係(内線)3485

●池袋第二小学校プール
●所在地 池袋本町1-43-1
●開放期間 8月3日(土)~14日(水)
●利用時間 午前9時~午後5時
※正午~午後1時を除く

●千川小学校プール
●所在地 要町3-54-16
●開放期間 8月7日(水)~18日(日)
●利用時間 午前9時~午後5時
※正午~午後1時を除く

●時習小学校プール
●所在地 東池袋2-51-4
●開放期間 8月10日(土)~21日(水)
●利用時間 午前9時~午後5時
※正午~午後1時を除く

●豊島プール
●費用…おとな1回400円、子ども1回200円(幼児は入浴できません) ※体育施設無料使用承認証をお持ちの方は無料です ※9月6日は区民水泳大会(幼児プール)
7月13日(土)~9月1日(日) 午前10時30分~正午、午後1時30分~4時(午前、午後入替制。ただし、7月13日は午後1時30分~4時) ●費用…無料 ※必ず保護者の方が付き添い、幼児には水着を着用させてください ●詳細…豊島プール ☎3952-2226

障害者のバスツアー講習会

●日時…①9月8日(日)②10日(火)③14日(土)いずれも小雨決行
午前8時15分 豊島公会堂前集合
①行き先…埼玉県加須市(むさしの村と栗拾い) ②対象…区内在住で身体障害者手帳、または受の手帳をお持ちの方とその介護者 ●費用…無料 ※昼食は各自持参(施設内にレストランあり) ●定員…①84名②90名③90名(いずれも申込み多数の場合抽選) ※申込みは後援会に必要事項(記入例参照)を記入し、8月12日(必着)までに「福祉部障害者福祉課障害者福祉係」へ(あて先上部欄外参照) ※市費申込み無効。①に限りバス代金1000円を返金します
●詳細…障害者福祉係(内線)26

はがき記入例

22、ファクス ☎3982-9600

1 郵便番号 1410
2 参加者氏名 田中 太郎
3 住所 東京都豊島区東池袋1-18-1
4 電話番号 3981-1111
5 郵便物(例) 郵便物(例)

第3回豊島区民ボランティア大会(ナイター)
8月14日(水) 午後6時 総合体育館集合(午後8時30分終了) 対象…区内在住、在勤、在学の方とその家族

第4回秩父礼所巡り歩き

8月25日(日) 小雨決行 午前9時15分 西池袋線西武秩父駅集合(対象…区内在住、在勤、在学の方とその家族等) コース…秩父19番・長泉院13番・法雲寺31番・観音院32番・法性寺33番・菊水寺

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木
午前 9 時30分～11 時30分															
午後 1 時 ～ 3 時															
午後 3 時30分～ 5 時30分															
午後 6 時30分～ 8 時30分															

官公署 だより

●豊島区役所から
納税通知書は、8月9日に郵送します。お近くの銀行、信用金庫、信用組合、農協、郵便局、たばこ店、郵便局などで9月2日までに納税してください。なお、この税金は、特別土地保有税(取得分の申告納付月です)
平成7年7月1日~平成8年6月30日の間に、豊島区内で6㎡以上の土地を取得した方(個人・法人)は、9月2日まで都税事務所に申告し、納税してください。
なお、一定の条件に該当する土地の取得については、非課税と納税義務の免除の制度があります。
①不動産取得税は、贈与の場合や登記を省略した場合でも課税されます。
②不動産取得税は、有償、無償の別を問わず、不動産上土地、家屋を取得した方に、土地と家屋それぞれに1回課税されます。夫婦間の贈与で、配偶者控除制度を利用して贈与税が課税されない場合でも不動産取得税は課税されます。
また、保期間の長短、取引利益の有無に問わず、取得税に課税されます。登記を省略した場合でも課税されます。夫婦間の贈与で、配偶者控除制度を利用して贈与税が課税されない場合でも不動産取得税は課税されます。
●詳細…都税事務所 ☎3981-1211 個人事業税係②管理係
●東京都生活文化局から
8月17日は観光週間です
毎年、国と都道府県が全市町村の協力を得て実施している「観光週間」は、今年も「観光週間」をテーマに実施します。観光が国民生活の向上に重要な役割を果たしている反面、観光地帯の低下による観光資源の問題も出ています。そこで、

夏のお近くのプールで泳ぎませんか!

●小学校プール一般開放
対象…小学生以上の区民の方(小学3年生以下の児童は、保護者の付添いが必要) ●費用…無料 ●詳細…学校開放係(内線)3485

池袋第二小学校プール

●所在地 池袋本町1-43-1
●開放期間 8月3日(土)~14日(水)
●利用時間 午前9時~午後5時
※正午~午後1時を除く

千川小学校プール

●所在地 要町3-54-16
●開放期間 8月7日(水)~18日(日)
●利用時間 午前9時~午後5時
※正午~午後1時を除く

時習小学校プール

●所在地 東池袋2-51-4
●開放期間 8月10日(土)~21日(水)
●利用時間 午前9時~午後5時
※正午~午後1時を除く

豊島プール

●所在地 南長崎6-1-20
●利用期間 9月6日(金)まで
●利用時間 午前9時30分~午後7時(ただし7月13日、9月2~6日は正午から)

34番・水増寺・西武秩父駅・費用…3千円(バス代、保険料等) 支払い…当日会計係員へ②直接事務局へ③郵便振込み(001700121351265)へ
●準備…軽装、弁当、水筒、雨具、後援…教育委員会、中込、第4回秩父礼所巡り参加、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、8月12日(必着)までに「〒170 豊島区東池袋3の9の13 豊島歩こ会」へ ☎3986・1888、ファクス ☎3986・1888
●詳細…当プール ☎3981-6468

●西池袋水プール個人公開予定
●詳細…当プール ☎3981-6468

●西池袋水プール個人公開予定
●詳細…当プール ☎3981-6468



楽しく泳ぐために ~プールの上手な利用法~

暑い日のプールは気持ちの良いものです。しかし、水泳の後には意外に疲労します。また、ちょっとした注意を怠ると体調を崩したり熱中症やプール熱の原因にもなります。

泳いではいけないとき
目、鼻、のど、皮膚に病気があ、けがをしている、熱がある、下痢をしている、空腹、睡眠不足、飲酒後など。

楽しく泳ぐために、次のようなことを守りましょう。

プールに入る前には
①シャワーで体をよく洗、サソイルや化粧も落とす。
②準備運動をして、体を水にならしてから入る。

水泳中は
①プールの中で鼻をかんぐり、つばを吐いたりしない。
②トイレに行ったら後はシャワーで体をよく洗う。
③時々休憩を取り、冷えた体を温める。

プールから出たら
①シャワーで体をよく洗う。
②洗眼、うがいをする。
プールでうつる病気の多くは目、鼻、のど、皮膚等に症状が現れます。水泳後は体調に注意し、思わしくないときは早めに医師の診断を受けましょう。

●詳細…池袋保健所環境衛生 ☎3987-4171、長崎保健所環境衛生 ☎3957-1191

●西池袋水プール個人公開予定
●詳細…当プール ☎3981-6468

●西池袋水プール個人公開予定
●詳細…当プール ☎3981-6468

●西池袋水プール個人公開予定
●詳細…当プール ☎3981-6468

●西池袋水プール個人公開予定
●詳細…当プール ☎3981-6468

催し



郷土資料館歴史講座

「平和のための戦争学」

戦争と軍隊について学ぶ講座です。戦争をなくすために戦争を知ろう。

①8月24日(日) 午後2時～4時
講演：「日本軍の歴史1 日露戦争を中心に」

②8月31日(日) 午後2時～4時
講演：「日本軍の歴史2 アジア太平洋戦争を中心に」

③9月7日(日) 午後2時～4時
30分：内容：「堀井文夫の戦争ドキュメンタリー映画」を当館学芸員の解説で上映

④会場：勤労福祉会館4階第5会議室
講師：①②とも明治大学助教授 山田 則氏
費用：無料
定員：60名(全出席者優先で先着順) 申込み・詳細：電話で当館へ3980・2351

青年国際交流セミナー96
参加者募集

トーフ・オリンピック
参加者が急増となる

秋の秩父から、世界に仲間をひろげてみませんか？
青年国際交流セミナーは、外国人青年と日本人青年が、ことばや文化の違いを越えて、お互いの国のことをより深く理解することを目的として開催します。

9月21日(土)・23日(日) 2泊3日
高麗清流園(西武線武蔵横手駅利用)とその周辺に、対象・定員：区内在住、在勤、在学、の18～30歳の日本人21名、18～35歳の外国人(簡単な日本語会話ができる方) 21名(申込み多数の場合抽選) 費用：7千円(宿泊費、食費、保険料など) 交通費は別途 内容：デイスカッション、ハイキング、バーベキューなど申込みは、がきに、①住所②氏名(ふりがな)③年齢④性別⑤国籍⑥電話番号を記入し、8月26日(必着)

「地域健康づくり推進員養成コース」参加者募集

健康づくりに興味があり、地域や同好会など、健康づくりの活動の中心となるリーダーを養成します。

①11月13日(水)・15日(金)・12月18日(水)・20日(金) 東京都健康・安全・福祉推進員養成講座(新宿駅徒歩15分) 募集人数：30名 申込み・詳細：8月30日までに電話または直接来所して池袋保健所健康推進課健康係へ3987・4171

第20回南大塚ホール落語会

8月8日(木) 午後7時開演(30分前開演) 当ホールへ出演：開口一番、春風亭のり太、落語：林家うん平、林家さん生、古々亭志ん駒、紙切り：林家二楽、落語：川柳柳柳 費用：前

「雑司が谷旧宣教師館で遊ぶ」
「バービーフルベリー」を
「摘んでジャムを作ろう」

明治40年に建てられた区内最古の洋館を探索、中庭でフルベリーの実を摘んでジャム作り挑戦しよう。

8月7日(水) 午前10時～正午
当館の対面：区内の小学生 費用：無料 定員：10名 申込み・詳細：(がきに)①住所②氏名③年齢④学校名⑤学年⑥電話番号を記入し7月31日(消印有効)までに「〒170 豊島区雑司が谷1-25の5 雑司が谷宣教師館」へ3985・4081

初心者のための実務簿記講座(日商簿記検定3級程度)

9月5・10・12・17・19・24・26日、10月1・3・8・15・17・22・24・29日(全15回) 午後6時～8時30分 EDCとして(生活産業プラザ)7階対象：区内在住、在勤の方で中小企業経営者と従業員 講師：税理士 村松芳史氏 費用：5千円(教材費含む) 定員：30名 先着順 ※電卓(そろばん)持参 ※主催：豊島区、東京商工会議所豊島支部、勤労者福祉サバーブセンター 申込み・詳細：電話で当サバーブセンターへ3980・3133

ひかり文庫朗読会委嘱学校
「個性豊かな文化を持つ」
「私たちのまちを」

地域文化を育むために私たちができること、区内学習グループの企画による学校で一緒に考えてみませんか。

8月2日(金) 午後1時～3時
南大塚社会教育会館 内容：表現すること、講師：俳優 山本学氏 費用：無料 定員：80名 ⑥その他：2回実施の予定で、次回は落語を取り上げます 申込み：当学級 荷付見3957・9597、中川3959・9660、0499 詳細：社会教育係内39456

なつやすみスハル
(ついであまほ)

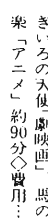
①7月31日(水)「ふわりふわり」
②8月7日(水)「きんぎょ」
③8月14日(水)「紙よみがえり」
④8月21日(水)「紙よみがえり」
いずれも午後2時～3時 千登世橋教育文化センター音楽室 費用：無料 定員：各40名(当日先着順) 詳細：雑司が谷宣教師館へ3980・1254

すがも子ども映画会



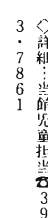
7月31日(水) 午後3時から
果樹園書館 内容：「オバケちゃん」23分、ジャングル大帝「第1章・誕生」24分 費用：無料 定員：100名(当日先着順) 詳細：当館へ39910・3608

池袋図書館「ほろろいがい」



8月3日(土) 午後2時から
当館ワークルーム 対象：幼児、小学生 内容：「だるまちゃん」40分、鬼の「鬼の下駄」40分 費用：無料 詳細：当館へ3985・7981

中央図書館子ども映画会



8月7日(水) 午後2時から
当館児童ホール 内容：「アルプスの少女ハイジ」(部分) 費用：無料 定員：70名(先着順) 詳細：当館児童担当39983・7861

千早読書会



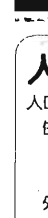
毎月第2土曜日 午前10時から
千早図書館 階：階上 内容：読書好きの方が集まって講師を中心に読後感を話合います。

8月10日(土) 佐多稲子「私の東京地図」(講談社文芸文庫) 講師：沢 邦次氏 費用：無料 申込み：当日会場へ 詳細：当館へ39955・8361



はがき記入例

主な出品物
出品点数 約 点
格 格
所 所
住 住
氏 氏
年 年
齢 齢
電話番号



人口と世帯数 平成8年7月1日現在

人口総数 247,698 (-185)
住民基本台帳による人口 233,973 (-61)
男 116,409 (+11)
女 117,564 (-72)
外国人登録人口 13,725 (-124)
世帯数(住民基本台帳) 122,703 (+87)



施設名 10月休業日

豊島区 15
豊島区 8
高麗清流園 移動教室中
南風荘 無休
小涌園 4、5
ソノバト橋 無休
大東館 1、2、3、30、31
プラザホテル 無休
たにがわ 無休



申込方法

受 付 専用注意はがきで8月1日～10日(必着)
冊 番 8月15日午前10時から 本庁舎1階第8会議室
空室予約 8月28日午前9時から 本庁舎4階第8会議室
電話予約 8月27日午前9時から 区民施設
※空室状況は、上記空室予約受付の3日前(土・日、祝日を除く)に、区民施設係窓口に掲示します。
※グループ、団体での利用希望は、代表者1名でお申し込みください。
※利用できるのは、全員が豊島区民で2名以上です。
※高麗清流園のテニスコートおよびグランドボール場を利用する方は、はがきに記入してください。
※秀山荘の申込みは、秀山荘専用はがきでお申し込みください。テニスコートは、借借、秀山荘にお申し込みください。



10月分利用案内

保 養 施 設
○詳細は区民施設係2151・7